



Novità autunno-inverno 2008

L'eccellenza nella



tecnologia



design



ecologia



rendimento

Excellence in
technology design ecology efficiency

Unsere Hochwertigkeit:
Technologie Umweltfreundlichkeit Leistung Design

L'excellence
dans la technologie, l'écologie, le rendement, le design



Fucina	6
Rustico	8
Rustico con panca	10
Silver	12
Spazio	14
Spazio con panca	16
Minimal-mega	18
Venghé	20
Minimal-80	22
PELLET Plus 15100	24
PELLET Plus 15400	26
Caratteristiche dimensionali Dimensional features Dimensionen Caractéristiques dimensionnelles	28
Megaqua	32
Compact 80S	33

indice

index

inhalt

fucina

Cornice ad angolo in ACCIAIO, con borchie, finitura rame fiammato.
Eckverkleidung aus STAHL mit Beschlägen versehen. Geflammtes Messing Finish.
STEEL corner frame with studs and flamed copper finish.
Cadre d'angle en ACIER avec cabochons et finition cuivre flammé.

Disponibile per: – Available for: – Verfügbar für: – Disponible pour:

CMP 

Caratteristiche dimensionali pag. 28 – Dimensions page 28
Dimensionen Seite 28 – Dimensions page 28

rustico

Marmo TRAVERTINO ROSATO lavorato a mattoncini, sabbiato con trattamento protettivo e fugato grigio. Base in marmo ROSSO ASIAGO lucidato. Trave in legno abete lavorato a massello, tinta scura.

Marmor TRAVERTINO ROSATO –Ziegeleffekt– sandgestrahlt mit Schutzbehandlung und grau verfugt. Untersims aus Marmor ROSSO ASIAGO poliert. Balken aus Tannenholz, dunkelgefärbt und massivbearbeitet.

Bricks-effect marble TRAVERTINO ROSATO, sandblasted and treated with protective varnish. Raised-hearth extension in polished marble ROSSO ASIAGO. Block-worked deal mantelshelf with mahogany finish.

Marbre TRAVERTINO ROSATO sablé, soumis à traitement protecteur et travaillé façon briquettes avec joints gris. Tablette en marbre ROSSO ASIAGO poli. Poutre en sapin massif foncé.

Disponibile per: – Available for: – Verfügbar für: – Disponible pour:

CMP06

Caratteristiche dimensionali pag. 28 – Dimensions page 28
Dimensionen Seite 28 – Dimensions page 28





rustico con panca

Marmo TRAVERTINO ROSATO lavorato a mattoncini, sabbiato con trattamento protettivo e fugato grigio. Base e panchina in marmo ROSSO ASIAGO lucidato. Trave e cassettone in legno abete lavorato a massello, tinta scura.

Marmor TRAVERTINO ROSATO –Ziegeleffekt–sandgestrahlt mit Schutzbehandlung und grau verfugt. Untersims und Bank aus Marmor ROSSO ASIAGO poliert. Balken und Schublade aus Tannenholz, dunkelgefärbt und massivbearbeitet.

Bricks-effect marble TRAVERTINO ROSATO, sandblasted and treated with protective varnish. Raised-hearth extension and bench in polished marble ROSSO ASIAGO. Block-worked deal mantelshelf and chest with mahogany finish.

Marbre TRAVERTINO ROSATO sablé, soumis à traitement protecteur et travaillé façon briquettes avec joints gris. Tablette et banquette en marbre ROSSO ASIAGO poli. Poutre et tiroir en sapin massif foncé.

Disponibile per: – Available for:

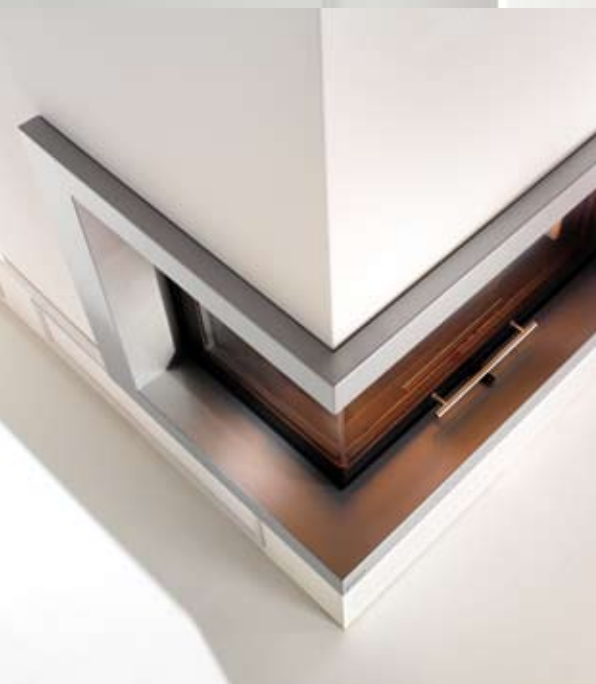
Verfügbar für: – Disponible pour:

CMP 

Caratteristiche dimensionali pag. 29 – Dimensions page 29

Dimensionen Seite 29 – Dimensions page 29





silver

Cornice ad angolo in ACCIAIO verniciato grigio metallizzato.
 Eckverkleidung aus STAHL metallgrau.
 Corner frame in metallic grey painted STEEL.
 Cadre d'angle en ACIER verni gris métallisé.

Disponibile per: – Available for:
 Verfügbar für: – Disponible pour:



Caratteristiche dimensionali pag. 29
 Dimensions page 29
 Dimensionen Seite 29
 Dimensions page 29
 12



Silver
 Design: CAMINETTI MONTEGRAPPA



spazio

Marmo CHIARO bocciardato. Base in marmo ROSA ASIAGO lucidato. Trave in legno impiallacciato ciliegio, tinta chiara.

Marmor CHIARO gestockt. Untersims aus Marmor ROSA ASIAGO poliert. Balken aus furniertem hellgefärbtem Kirschholz.

Bush-hammered marble CHIARO. Raised-hearth extension in polished marble ROSA ASIAGO. Cherry veneer mantelshelf with teak finish.

Marbre CHIARO bouchardé. Tablette en marbre ROSA ASIAGO poli. Poutre en placage de merisier clair.

Disponibile per: – Available for:
Verfügbar für: – Disponible pour:

CMP 

Caratteristiche dimensionali pag. 30 – Dimensions page 30
Dimensionen Seite 30 – Dimensions page 30



spazio con panca

Marmo CHIARO bocciardato. Base e panchina in marmo ROSA ASIAGO lucidato. Trave e cassettone in legno impiallacciato ciliegio, tinta chiara.

Marmor CHIARO gestockt. Untersims und Bank aus Marmor ROSA ASIAGO poliert. Balken und Schublade aus furniertem hellgefärbtem Kirschholz.

Bush-hammered marble CHIARO. Raised-hearth and bench in polished marble ROSA ASIAGO. Cherry veneer chest and mantelshelf with teak finish.

Marbre CHIARO bouchardé. Tablette et banquette en marbre ROSA ASIAGO poli. Poutre et tiroir en placage de merisier clair.

Disponibile per: – Available for: – Verfügbar für: – Disponible pour:

CMP 06

Caratteristiche dimensionali pag. 30 – Dimensions page 30
Dimensionen Seite 30 – Dimensions page 30

minimal-mega

Cornice in ACCIAIO verniciato grigio metallizzato.
Umrahmung aus metallgrau lackiertem STAHL.
Metallic grey painted STEEL frame.
Cadre en ACIER verni gris métallisé.

Disponibile per: – Available for:
Verfügbar für: – Disponible pour:

MEGAQUA - MEGAIDRO - MEGA FIRE

Caratteristiche dimensionali pag. 31 – Dimensions page 31
Dimensionen Seite 31 – Dimensions page 31



venghé

Pietra VENGHÉ levigata con trattamento protettivo.
Stein VENGHÉ geschliffen mit Schutzbehandlung.
VENGHÉ stone dressed with protective varnish.
Pierre VENGHÉ polie et soumise à traitement protecteur.

Disponibile per: – Available for:
Verfügbar für: – Disponible pour:

MEGAQUA
MEGAIDRO
MEGA FIRE

Caratteristiche dimensionali pag. 31

Dimensions page 31

Dimensionen Seite 31

Dimensions page 31

20

Venghé
Design: CAMINETTI MONTEGRAPPA

21

The image is a full-page spread from a catalog. The left page (page 22) features a large, bright window with a view of a coastal landscape. In front of the window is a desk with a glass top and a thick, natural tree trunk base. On the desk is a computer monitor and some small objects. A black office chair is positioned in front of the desk. Two spherical pendant lights hang from the ceiling. The right page (page 23) shows a close-up of a fireplace unit, the 'minimal-80', which is built into a dark grey wall. The fireplace has a silver frame and a glass front, revealing a fire burning inside. The wall is composed of large, dark grey rectangular panels.

minimal-80

Cornice in ACCIAIO verniciato grigio metallizzato.
Umrahmung aus metallgrau lackiertem STAHL.
Metallic grey painted STEEL frame.
Cadre en ACIER verni gris métallisé.

Disponibile per: – Available for:
Verfügbar für: – Disponible pour:

COMPACT 80S

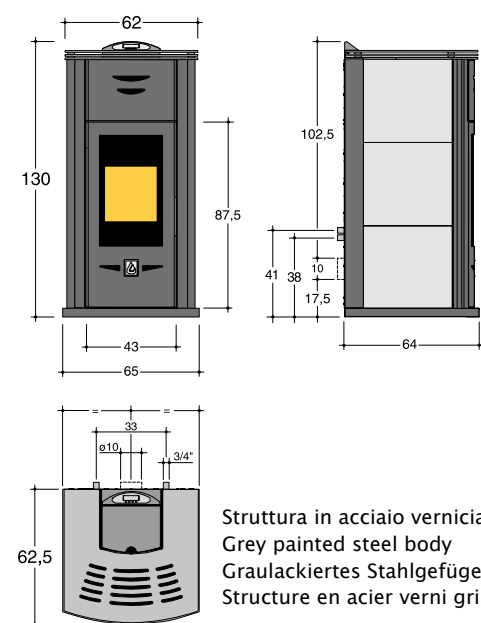
Caratteristiche dimensionali pag. 31 – Dimensions page 31
Dimensionen Seite 31 – Dimensions page 31



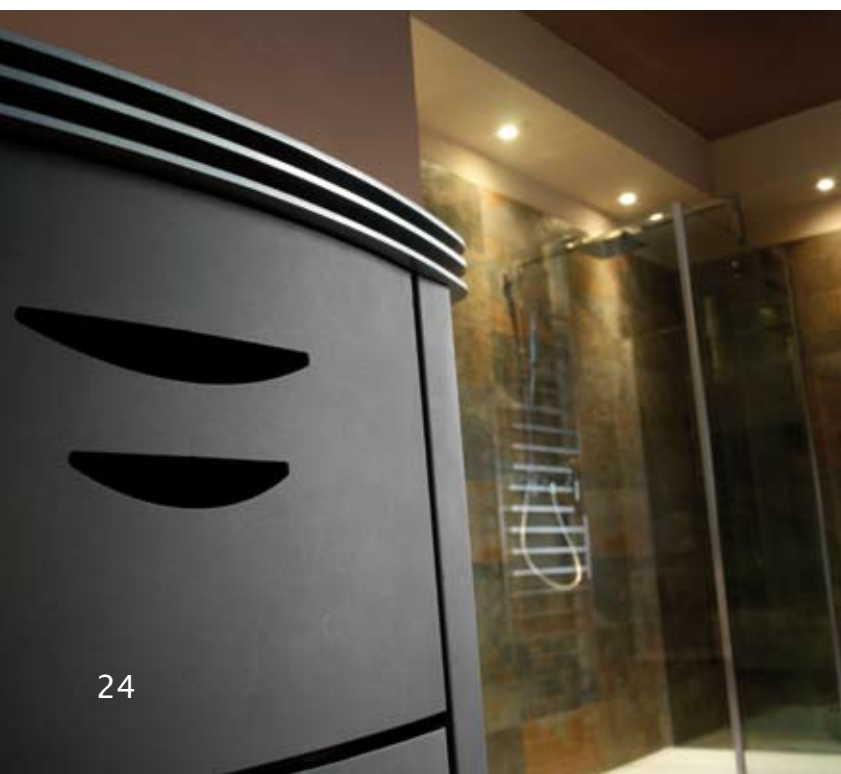
15100 15100 Power

Ad acqua - For water heating - Mit Wasserführung - Pour réchauffer l'eau

Rivestimento in pietra ollare e logo in maiolica.
Soapstone facing with majolica logo.
Verkleidung aus Speckstein, und Logo aus Majolika.
Habillage en pierre ollaire et logo en faïence.



Struttura in acciaio verniciato grigio
Grey painted steel body
Graulackiertes Stahlgefüge
Structure en acier verni gris

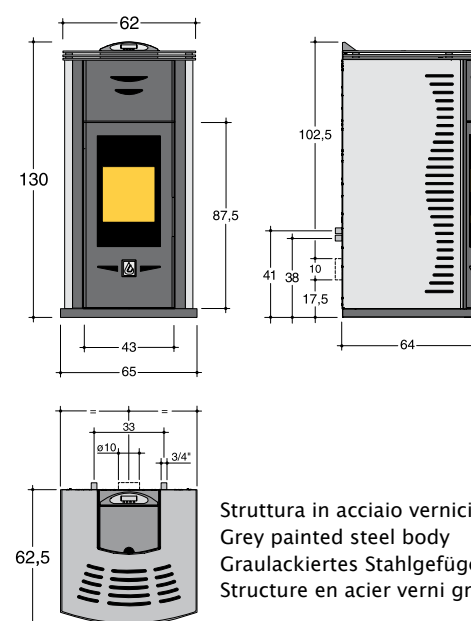




15400 15400 Power

Ad acqua - For water heating - Mit Wasserführung - Pour réchauffer l'eau

Rivestimento in lamiera d'acciaio verniciata e logo in maiolica.
Painted sheet-steel facing with majolica logo.
Verkleidung aus lackiertem Stahlblech, und Logo aus Majolika.
Habillage en tôle d'acier vernie et logo en faïence.



Struttura in acciaio verniciato grigio
Grey painted steel body
Graulackiertes Stahlgefüge
Structure en acier verni gris



Colori disponibili - Colours available
Verfügbare Farben - Les coloris

Grigio metallizzato
Metallic grey
Metallgrau
Gris métallisé

Rosso
Red
Rot
Rouge



Caratteristiche dimensionali _ Dimensional features
Dimensionen _ Caractéristiques dimensionnelles

Fucina CM P05

Le finiture fiammata e satinata sono eseguite con una lavorazione completamente manuale. I rivestimenti trattati con questo processo diventano pezzi unici ed originali.

The satin and flamed finishes are completely handcrafted. The claddings with such finishes are unique creations.

Die Endbehandlung der satinierten und geflammten Oberflächen ist völlig handwerklich ausgeführt. Aus diesem Grund sind die damit behandelten Verkleidungen als Unikat anzusehen.

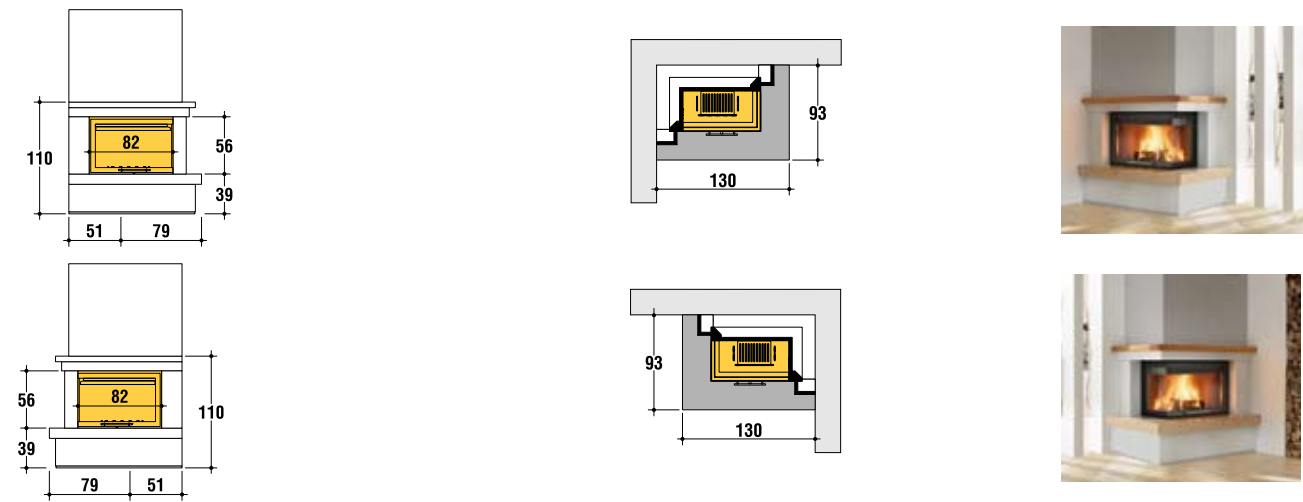
Les finitions flammée et satinée sont complètement travaillées à la main. Les habillages avec ces finitions sont des pièces uniques.

Rustico CM P05

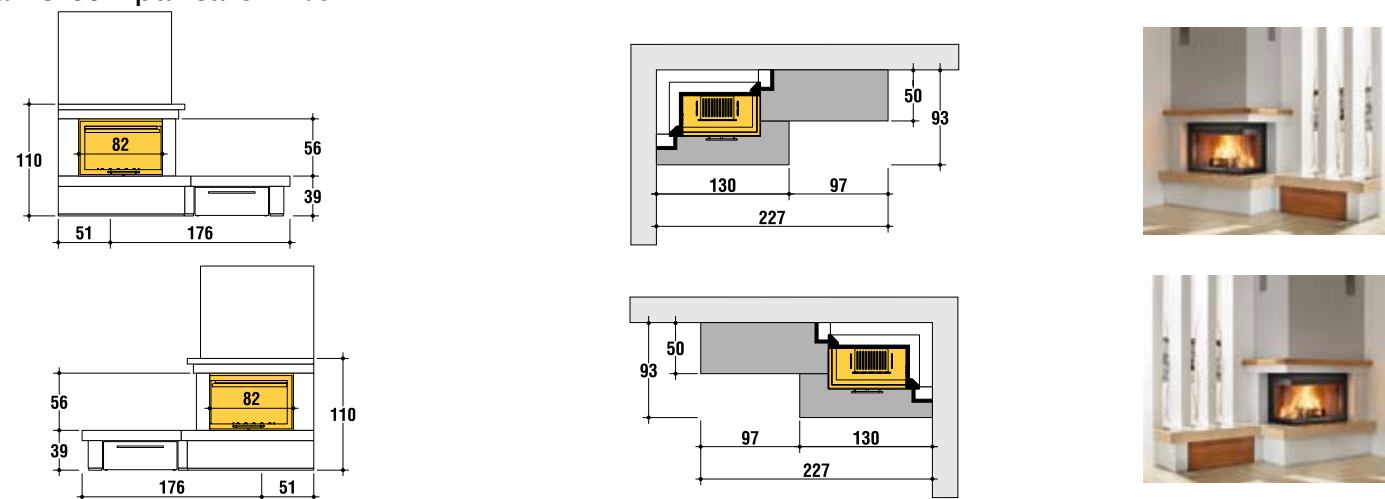
Rustico con panca CM P05

Silver CM P05

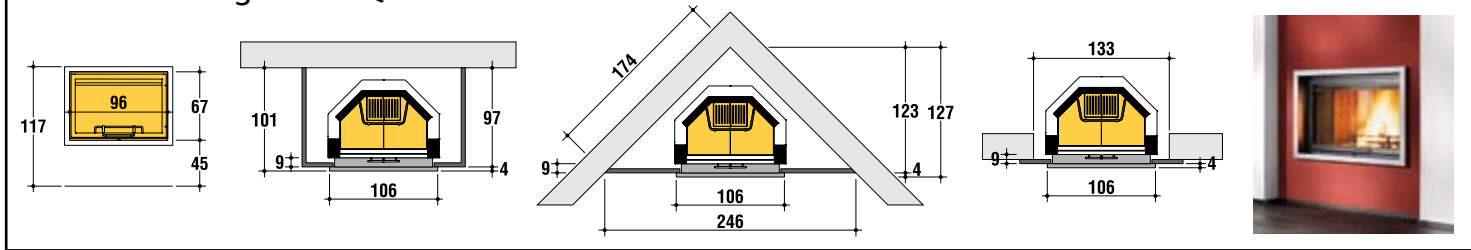
Spazio CM P05



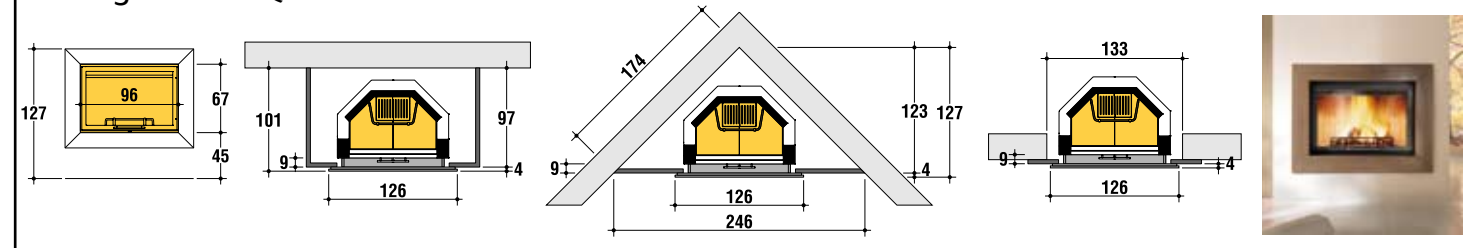
Spazio con panca CM P05



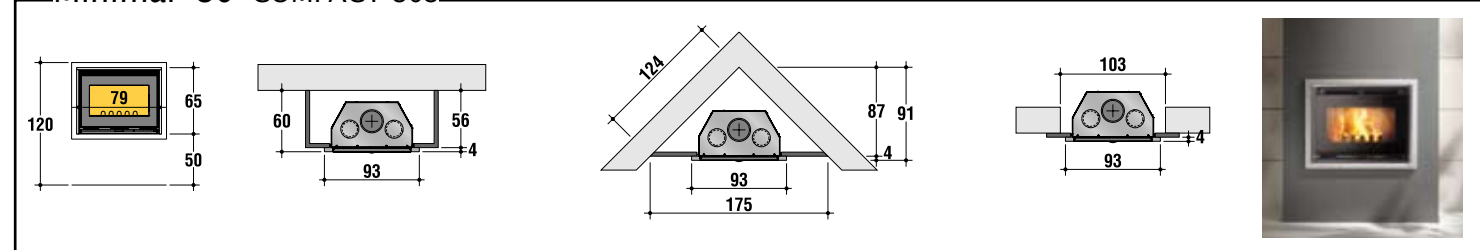
Minimal-mega MEGAQUA - MEGAIDRO - MEGAFIRE



Venghé MEGAQUA - MEGAIDRO - MEGAFIRE



Minimal-80 COMPACT 80S



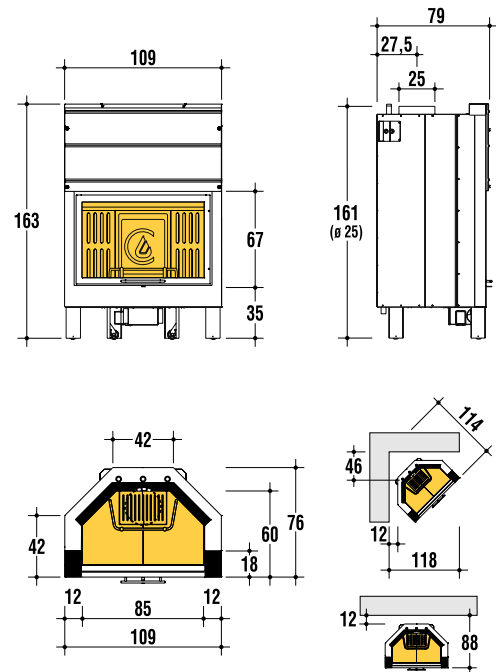
MEGAQUA
MEGAIDRO

Caminetto a legna – Riscalda l’acqua – Grandi dimensioni – Porta a saliscendi

WOOD-BURNING FIREPLACE – FOR WATER HEATING
BIG DIMENSIONS – SLIDE DOOR

KAMINEINSATZ ZUR WARMWASSEBEREINTUNG
HOCHSCHIEBBARE TÜR – GROSSE DIMENSION

FOYER À BOIS – POUR CHAUFFER L’EAU
GRANDES DIMENSIONS – PORTE ESCAMOTABLE



CE
EN 13229

potenza certificata - nominal thermal output Nennwärmeleistung - puissance thermique nominale	26 kW
rendimento - efficiency Wirkungsgrad - rendement	80 %
consumo medio combustibile average fuel consumption durchschnittlicher Brennstoffverbrauch consommation moyenne de combustible	7,5 kg/h
temperatura dei fumi - flue gas temperature Abgastemperatur - température fumées	220 °C
tiraggio (depressione al camino) - flue draught pressure Förderdruck - tirage	10 Pa
tubo uscita fumi - flue exit pipe Rauchrohrabgang - tuyau de sortie fumées	Ø 250 mm
sez. interna canna fumaria - internal section of chimney flue Inn. Durchschnitt Rauchfang - section intérieure conduit de fumée	Ø 25cm / □ 25x25 cm
altezza min. canna fumaria - min. height of chimney flue Minimale Höhe Rauchfang - hauteur min. conduit de fumée	5 m
condotti entrata aria - air inlet ducts Aussenluftzufuhren - gaines pour prise d'air extérieur	1 x Ø 10 cm
peso netto - net weight Nettogewicht - poids net	450 kg
peso con imballo - weight with packaging Gewicht mit Verpackung - poids avec emballage	470 kg

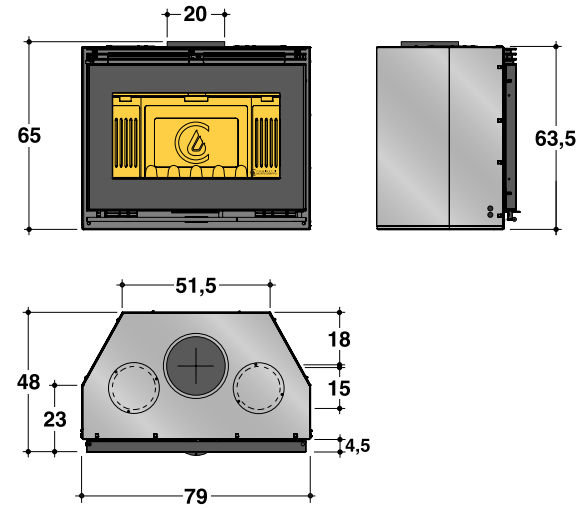
Dati preliminari - Preliminary data
Labordaten - Données préliminaires



COMPACT 80S Focolare a legna

WOOD-BURNING INSERT – HEIZKASSETTE – INSERT À BOIS

COMPACT 80S è utilizzabile anche da inserimento su caminetti esistenti.
COMPACT 80S CAN BE INSTALLED ALSO INTO EXISTING OPEN FIREPLACES.
COMPACT 80S KANN AUCH IN BESTEHENDEN KAMINEN EINGEBAUT WERDEN.
COMPACT 80S PEUT ÊTRE INTÉGRÉ AUSSI DANS CHE-MINÉES EXISTANTES.



CE
EN 13229
V K F A E A I



	COMPACT 80S
potenza massima - max. output maximale Leistung - puissance max.	10,4 kW
potenza minima - min. output minimale Leistung - puissance min.	5,2 kW
potenza certificata - nominal thermal output Nennwärmeleistung - puissance thermique nominale	8,0 kW
CO misurato (al 13% di ossigeno) - CO emission at 13% oxygen CO Emission bei 13% Sauerstoff - émission CO (mesure à 13% Oxygène)	0,21 %
rendimento - efficiency Wirkungsgrad - rendement	75,5 %
consumo medio combustibile average fuel consumption durchschnittlicher Brennstoffverbrauch consommation moyenne de combustible	2,33 kg/h
portata in massa dei fumi - flue gas mass flow Abgasmassenstrom - débit massique des fumées	9,04 g/s
temperatura dei fumi - flue gas temperature Abgastemperatur - température fumées	260,5 °C
tiraggio (depressione al camino) - flue draught pressure Förderdruck - tirage	11,0 Pa
tubo uscita fumi - flue exit pipe Rauchrohrabgang - tuyau de sortie fumées	Ø 200 mm
peso netto - net weight Nettogewicht - poids net	115 kg
peso con imballo - weight with packaging Gewicht mit Verpackung - poids avec emballage	125 kg

I nostri modelli di stufe e di rivestimenti sono protetti da brevetto ornamentale. Ogni imitazione verrà pertanto perseguita a norma di legge.
Our stoves and fireplace designs are patented as decorative models. Any imitations is prohibited. Infringements will be punished by law.
Unsere Öfen sind von Patent für Geschmacksmuster geschützt. Jede Nachahmung wird deshalb auf gesetzlichem Weg verfolgt.
Nos poêles et revêtements de foyer sont protégés par brevet d'agrément. Toute imitation sera punie aux termes de la loi en vigueur.

Le ambientazioni visibili in questo catalogo sono state realizzate con l'impiego di pavimentazioni in materiale ignifugo.
The materials utilised for the floorings in the arrangements shown in this brochure are fire-resistant.
Die in diesen Katalog dargestellten Ausstattungen sind mit Böden aus feuerfestem Material ausgeführt worden.
Les planchers des décors présentés dans cette brochure ont été réalisés avec des matériaux ignifuges.

Il **marmo** è un materiale naturale e come tale è soggetto a variazioni estetiche e cromatiche quali colorazione, tonalità, venature e presenza di eventuali fossili. Tali aspetti sono da considerarsi peculiari caratteristiche che conferiscono unicità ad ogni singolo prodotto. Le lavorazioni eseguite con metodi artigianali conferiscono ai rivestimenti della Caminetti Montegrappa la qualità dei prodotti "fatti a mano". – La **maiolica** è un prodotto artigianale; le eventuali piccole imperfezioni sono da considerarsi caratteristiche di questa lavorazione e non difetti poiché ogni elemento è lavorato e verniciato a mano. Si potrebbero quindi riscontrare: un certo gioco fra gli elementi, lievi variazioni di colore e tonalità, il cavillo, piccole soffiature e lievi ombreggiature sulla superficie degli elementi. – Il **Keramfire®**, costituito da una miscela esclusiva di materie prime naturali e realizzato dai nostri laboratori di ricerca, è sottoposto a cottura oltre i 1200°C ed è studiato per resistere alle temperature e agli shock termici più elevati. Eventuali cavilli e fessurazioni non pregiudicano le caratteristiche tecnico-fisiche del prodotto. Eventuali rotture del Keramfire®, che non ne compromettano la stabilità strutturale, non pregiudicano il buon funzionamento e le prestazioni dell'apparecchio. – L'**acciaio** trattato con particolari processi produttivi può presentare lievi variazioni tonali. – Il **legno** è un materiale naturale con caratteristiche peculiari quali fessurazioni ed assestamenti. – La **Ditta** si riserva di apportare le modifiche che riterrà opportune senza darne preavviso, per esigenze tecniche o commerciali e non si assume responsabilità per eventuali errori e inesattezze sul contenuto di questo depliant. – È **vietata** la riproduzione anche parziale di fotografie, disegni e testi. I trasgressori saranno perseguiti a norma di legge. – I **dati** e le **misure** forniti hanno valore indicativo.

Marble is a natural material subject to differences in colour, shade and pattern whose natural features such as veins, fossil marks etc. are its hallmarks making each single fireplace model unique. The work carried out using craft methods lends the peculiar quality of handmade products to Caminetti Montegrappa's fireplaces. – **Majolica** is a handcrafted product: any crazings, marks or shadings on its surface enhance its authenticity. Colours and shades may vary slightly. – **Keramfire®**, an exclusive mixture of natural materials resulting from the research of our laboratories, is fired at 1200°C and designed to withstand very high temperatures and thermal shocks. Any surface fissures or crackles do not negatively affect the efficiency of the product; any break, which does not compromise the structural stability of the Keramfire® lining, is not prejudicial to the performance and correct functioning of the appliance. – **Steel** is specially treated and may present different shades on its surface. – **Wood** is a natural material subject to splits and settlement. – The **Company** reserves the right to make any alterations resulting from any technical or commercial reasons it considers appropriate without notice and assumes no responsibility for any possible mistake or inaccuracy in this brochure. – The reproduction in whole or in part of the photographs, drawings or texts is **forbidden**. Infringements will be punished by law. – **Data** and **measurements** are provided purely as an indication.

Da **Marmor** ein natürliches Material ist, kann es ästhetische sowie chromatische Änderungen vorstellen, d.h. Farben, Tönungen, Maserungen und eventuelle Fossilien. Solche Aspekte sind als eigene Charakteristika zu verstehen, die jede einzelne Verkleidung zu einem wertvollen Unikat machen. Die handwerklichen Verarbeitungsmethoden übertragen der Verkleidung von Caminetti Montegrappa die "handgemachte" Produktqualität. – **Majolika** ist ein handwerkliches Produkt und deshalb können Farbabweichungen in den Kacheln auftreten. Auch andere eventuelle Einzelheiten wie Haarrisse, kleine Punkte oder Schattierungen, sind echte Eigenheiten des Erzeugnisses selbst. Farben und Tönungen können leichte Änderungen vorstellen. – **Keramfire®** ist eine besondere Mischung aus natürlichen Rohstoffen über 1200° verbrannt, die von unserer Forschungsabteilung entwickelt worden ist, um die höchsten Temperaturen sowie die thermischen Schocks zu halten. Eventuelle Unregelmäßigkeiten und Risse beeinträchtigen keineswegs die technischen-physikalischen Eigenschaften des Produktes. Eventuelle Brüche von Keramfire®, die ihre eigene strukturelle Stabilität nicht beeinträchtigen, beschädigen nicht den korrekten Betrieb und die Leistungen des Gerätes. – Der durch **besondere** Bearbeitungen behandelte Stahl, kann leichte Tönungsänderungen vorstellen. – Das **Holz** ist ein natürliches Material mit typischen Eigenschaften wie kleine Spaltungen und kleine Senkungen. – Das Unternehmen behält sich das Recht vor, aus technischen oder geschäftlichen Gründen, geeignete Veränderungen ohne Vorankündigung durchzuführen. Keine Verantwortung für eventuelle Fehler oder Ungenauigkeiten von dem Inhalt dieses Prospektes. – Die auch nur teilweise Wiedergabe der Photographien, Zeichnungen und Texte ist **verboten**. Verstöße werden auf gesetzlichem Weg verfolgt. – Die aufgeführten **Angaben** und **Abmessungen** haben Richtwert.

Le **marbre** est un matériau naturel qui peut présenter des différences de texture et de tonalité, des variations chromatiques de veinage et des particularités telles que les fossils. Ces caractéristiques faisant l'originalité de la pierre rendent chaque cheminée un modèle unique. Le façonnage du marbre, exécuté avec des méthodes artisanales, confère aux cheminées Caminetti Montegrappa cette qualité unique du "fait à la main". – Les éléments en **faïence** sont travaillés artisanalement et de ce fait peuvent connaître des différences légères de couleur et de tonalité ainsi que présenter une surface craquelée, caractéristiques qui en mettent en toute évidence l'authenticité. – Le **Keramfire®**, un composé de matières premières naturelles réalisé par nos laboratoires de recherche, est soumis à cuisson à 1200°C et conçu pour résister aux températures et aux chocs thermiques les plus élevés. Craquelures ou fissures de surface ne compromettent pas l'efficacité du produit; toute casse éventuelle du parement en Keramfire® qui ne nuise pas à sa stabilité structurelle n'est pas préjudiciable au bon fonctionnement et à la performance de l'appareil. – L'**acier**, soumis à des procédés de fabrication particuliers, peut présenter des différences légères de tonalité. – Le **bois** est un matériau naturel sujet à des risques de fissures et déformation. – La **Société** se réserve le droit d'apporter sans aucun préavis toutes les modifications qu'elle jugera nécessaires pour des exigences techniques ou commerciales et décline toute responsabilité pour les fautes ou inexactitudes éventuellement présentes dans ce catalogue. – Toute reproduction, même partielle, des photographies, des dessins et des textes est absolument interdite. Toute violation sera punie aux termes de la loi en vigueur. – Les données et les **dimensions** sont fournies à titre purement indicatif.

Photography: PHOTOPIU'

Printed: LABORATORIO GRAFICO BST

Thanks: GOBBO SALOTTI, EBANART, SARTORI CERAMICHE, ARTE NATURA



CAMINETTI MONTEGRAPPA s.r.l. Via A. da Bassano, 7/9 – 36020 POVE DEL GRAPPA (VI) ITALY
Tel. +39 0424 800500 – Fax +39 0424 800590 www.caminettimontegrappa.it